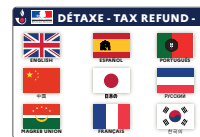


## Le fonctionnement de la borne PABLO

### 1 CHOIX DE LA LANGUE

Sur l'écran tactile, sélectionnez une langue parmi les 9 proposées.



### 2 SCAN

Scannez le code-barres de votre bordereau papier ou smartphone sous le lecteur optique.



### 3 VISA DOUANIER

Écran vert « **ok** bordereau validé » : le visa douanier vous est accordé. La procédure est maintenant terminée ! En cas d'écran rouge, suivez les instructions données à l'écran.



Dès l'obtention du visa douanier, vous serez remboursé directement auprès d'un guichet de change avant votre départ, si votre point de sortie en est doté, ou par virement bancaire, selon le choix que vous avez effectué chez le commerçant.

### Que faire si mon point de sortie n'est pas équipé de borne PABLO ?

Adressez-vous à un guichet douanier du point de sortie.

À tout moment, la douane peut vérifier que vous respectez bien les conditions pour bénéficier de la détaxe.

En cas de contrôle, vous devrez présenter :

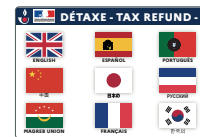
- une pièce d'identité justifiant votre résidence en dehors de l'UE ;
- votre titre de transport ;
- les marchandises achetées en détaxe, que vous devez transporter avec vous.

**LEUR NON-PRÉSENTATION EST SANCTIONNÉE PAR L'ANNULATION DU BORDEREAU ET, ÉVENTUELLEMENT, LE PAIEMENT D'UNE AMENDE.**

## How the interactive pablo barcode reader works

### 1 SELECT YOUR LANGUAGE

Select one of the nine languages proposed on the touch screen.



### 2 SCAN THE BAR CODE

Scan the bar code on your form using the reader.



### 3 OBTAIN CUSTOMS APPROVAL

A green screen will appear with the message «**OK, form valid**»: this electronic approval is exactly the same as a Customs stamp. The approval process is complete. If a red screen appears, follow the instructions on screen.



Once your form has been scanned and approved, you can obtain a refund directly at a reimbursement window if there is one located at the exit point you are leaving from. Alternatively, you can opt for a refund via bank transfer. You should inform the retailer of your preferred option when purchasing the goods.

### What should I do if there is no PABLO barcode reader at the exit point I am leaving from or if I have a foreign export sales form in my possession?

Go to the Customs counter at the exit point.

- Customs may at any time check that you meet the VAT refund conditions. If you are subject to a Customs inspection, you must provide:
- ID confirming that you are a non-EU resident;
  - Your travel ticket;
  - The goods eligible for a VAT refund, which you must carry with you.

**FAILURE TO PRESENT THE GOODS TO CUSTOMS WILL RESULT IN YOUR EXPORT SALES FORM BEING CANCELLED AND A POSSIBLE FINE.**

## Vous n'avez pas pu effectuer les formalités en France

### Je n'ai pas pu m'adresser à la douane pour effectuer mes formalités de détaxe avant mon départ<sup>1</sup>.

#### Puis-je quand même obtenir la détaxe ?

Oui, si cet empêchement est imputable à l'organisation du service des douanes (bornes indisponibles pour une raison technique et agents non présents sur le site).

#### Pour bénéficier de la détaxe, vous devez :

Vous présenter, avec le bordereau et les marchandises y sont mentionnées (ou une quittance d'acquiescement des droits et taxes dus à l'importation dans votre pays), auprès de l'ambassade de France ou auprès d'un service consulaire français du pays où vous résidez. Vous pourrez alors faire viser le cadre A de votre bordereau ou recevoir une attestation de présentation des marchandises. Le visa du cadre A du bordereau vaut présentation des marchandises mentionnées sur ce document.

Adressez votre demande de régularisation au service des douanes de votre point de sortie dans les 6 mois à compter de la date de vos achats. Votre demande devra comporter :

- une copie d'une pièce d'identité justifiant de votre qualité de non résident ;
- une copie de votre titre de transport ;
- l'original des bordereaux de détaxe ou leur version scannée ;
- la quittance délivrée par un service douanier de votre pays de résidence, ou l'attestation ou l'original du bordereau de détaxe visé(e) par l'ambassade de France ou le consulat français ;
- un courrier exposant les raisons pour lesquelles vous n'avez pas pu effectuer les formalités de détaxe avant votre départ de France ou de l'UE et précisant le lieu et la date de sortie du territoire français.

### Comment faire si je quitte l'Union européenne depuis un autre État membre que la France ?

Vous devez demander le visa douanier de vos bordereaux aux autorités compétentes de cet État membre et les adresser au commerçant français.

<sup>1</sup>. Pour des raisons exceptionnelles, dûment justifiées dans la demande de régularisation.

## You were unable to complete VAT refund formalities in France

### I was unable to complete the VAT refund formalities before leaving France<sup>1</sup>.

#### Am I still entitled to a refund?

Yes, if you were prevented from completing the formalities for reasons attributable to the organisation of the Customs service (e.g. no officers present on-site, barcode readers unavailable for technical reasons, etc.).

To obtain a refund you must:

- obtain a receipt from the Customs service in your country of destination proving that you paid the taxes and duties in force for imports, if the amount of your purchases exceeds that country's customs and tax exemption levels;
- otherwise, just present the export sales form and the goods purchased to the French embassy or consulate in your country of residence to obtain a stamp or certificate.

Send your request for regularisation to the Customs service located at the French point of departure within six months of the date of purchase. You must enclose with your request:

- a copy of an identity document proving that you are a non-EU resident;
- a copy of your travel ticket;
- the original export sales forms;
- the receipt provided by Customs in your country of residence, or a certificate/original export sales form stamped by the French embassy or consulate;
- a letter explaining why you were unable to complete the VAT refund formalities before leaving France or the EU. This letter must also include the date and time you left France.

### What should I do if I leave the European Union via a Member State other than France?

You must ask the relevant authorities in this Member State to stamp your export sales forms and send them back to the French retailer who sold you the goods.

<sup>1</sup>. In exceptional circumstances which must be explained in the request for regularisation.



POUR VOS ACHATS EN FRANCE, SIMPLIFIEZ-VOUS LA DÉTAXE AVEC LA BORNE PABLO

PURCHASE MADE IN FRANCE TAX REFUND MADE EASY WITH THE PABLO BARCODE READER

Contact  
Tel. +33 2 28 03 52 79  
customerservice@simplytaxfree.com



## Infos voyageurs

Voyageurs, vous résidez habituellement hors de l'Union européenne (UE), vous avez 16 ans et plus et êtes de passage en France pour moins de 6 mois ?

Dans certaines conditions, vous pouvez obtenir le remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) payée sur les marchandises que vous avez achetées durant votre séjour.

### CONDITIONS À RESPECTER



- Vos achats doivent avoir un **caractère personnel**.
- Vos achats en détaxe, d'un montant supérieur à 100€, doivent être effectués dans une même enseigne ou groupement d'enseignes sur une période de 1 à 3 jours.
- Vous devez transporter vous même ces marchandises dans vos bagages personnels lors de votre retour dans votre pays de résidence.

## Travellers information

Dear Traveller, you are a non-EU resident, 16 or over and have been in France for less than 6 months.

Under certain conditions, you can obtain a refund of the VAT paid on the goods purchased during your stay in France.

### YOU MUST MEET THE FOLLOWING CONDITIONS:




- Purchase the goods from a retailer offering VAT refunds.
- Purchase goods for **personal use**.
- Your tax-free purchases of **more than €100** must be made in the same store or group of stores over a period of 1 to 3 days.
- You must carry these goods yourself in your personal luggage when you return to your country of residence.

## La procédure de détaxe en France

### AU MOMENT DE VOTRE ACHAT

Comment justifier de ma qualité de non-résident ?

- **VOYAGEURS DE NATIONALITÉ NON UE** : passeport en cours de validité. 
- **VOYAGEURS DE NATIONALITÉ UE RÉSIDANT DANS UN PAYS TIERS** : l'original de son passeport, ou de sa version numérisée authentifiée par l'opérateur de détaxe, en cours de validité et un document officiel en cours de validité (carte d'immatriculation consulaire, green card ou toute autre carte de résident d'un état tiers à l'Union européenne, attestation d'inscription au registre des Français établis hors de France).

Quel document me remet le commerçant ?

Après votre achat, le commerçant vous informe des démarches pour obtenir le remboursement de la TVA et vous remet un bordereau de détaxe (bordereau de vente à l'exportation).

### À VOTRE DÉPART DE FRANCE

Quand procéder au visa de mes bordereaux ?

- Avant la fin du troisième mois suivant le mois d'achat.
- À votre départ de l'Union européenne depuis la France.
- **Avant l'enregistrement de vos bagages** si vous partez en avion.

Comment procéder au visa de mes bordereaux ?

Vous procédez au visa de vos bordereaux français directement à la borne PABLO en suivant les instructions. Si vous disposez de titres justificatifs d'exportation d'autres états membres, vous devrez vous présenter au guichet douanier pour procéder au visa manuel.

Où trouver une borne PABLO ?

Les bornes PABLO sont situées en général à proximité d'un service des douanes dans les points de sortie équipés (aéroports internationaux, ports, frontière terrestre).

## VAT refund process in France

### WHEN MAKING YOUR PURCHASE

How do I prove I am a non-EU resident?



- **NON-EU NATIONALS:** valid passport.
- **EU NATIONALS RESIDENT IN A THIRD COUNTRY:** valid passport + consular registration card, Green Card, certificate of registration in register of French citizens abroad, etc.

What document will the retailer give me?

Once you have made your purchase, the retailer will inform you of the procedure for obtaining a VAT refund and will provide you with an export sales form or tax exemption form. By signing the form, you agree to comply with the necessary formalities to obtain your VAT refund.

### WHEN LEAVING FRANCE

When should I have my export sales forms stamped?

- Before the end of the third month following the month of purchase.
- When leaving the European Union from France.
- **Before checking-in your luggage** if you are leaving by aeroplane.

How do I get my export sales forms stamped?

You can have your forms for goods purchased in France stamped at any PABLO barcode reader. Just follow the instructions.

Where are the PABLO barcode readers located?

PABLO barcode readers are generally located near to Customs offices in international airports, ports and at border crossings.



Pour compléter votre information et ne pas vous mettre en infraction :

To obtain more detailed information and avoid committing an offence, we recommend you consult the following :

■ [www.simplytaxfree.fr](http://www.simplytaxfree.fr)



Contact

■ +33 2 28 03 52 79  
(From outside France)

■ [customerservice@simplytaxfree.com](mailto:customerservice@simplytaxfree.com)



POUR PARTIR TRANQUILLE, PRÉVOYEZ LE TEMPS NÉCESSAIRE AUX FORMALITÉS DE DÉTAXE LORS DE VOTRE DÉPART.



WHEN LEAVING THE COUNTRY, ENSURE YOU HAVE PLENTY OF TIME TO DEAL WITH THE VAT REFUND FORMALITIES.

